

## **Dichiarazione ai sensi degli articoli 21 e 22 della Convenzione contro la tortura e altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti (CAT)**

1. La Repubblica di San Marino dichiara, ai sensi dell'articolo 21, paragrafo 1, della Convenzione, di riconoscere la competenza del Comitato contro la tortura a ricevere e considerare comunicazioni nelle quali uno Stato parte sostiene che un altro Stato parte non adempie ai suoi obblighi ai sensi della Convenzione.
2. La Repubblica di San Marino dichiara, ai sensi dell'articolo 22, paragrafo 1, della Convenzione, di riconoscere la competenza del Comitato contro la tortura a ricevere e considerare comunicazioni da o per conto di individui soggetti alla sua giurisdizione, che sostengono di essere vittime di una violazione delle disposizioni della Convenzione.

## **Declaration in accordance with articles 21 and 22 of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CAT)**

1. The Republic of San Marino hereby declares, in accordance with article 21, paragraph 1, of the Convention, that it recognizes the competence of the Committee against torture to receive and consider communications to the effect that a State Party claims that another State Party is not fulfilling its obligations under the Convention.
2. The Republic of San Marino hereby declares, in accordance with article 22, paragraph 1, of the Convention, that it recognizes the competence of the Committee against torture to receive and consider communications from or on behalf of individuals subject to its jurisdiction who claim to be victims of violations by a State Party of the provisions of the Convention.